

Sura 111 Thorns

111章 とげ

[111:0] In the name of God, Most Gracious, Most Merciful

慈愛深き慈悲深い神の御名において

[111:1] Condemned are the works of Abee Lahab, and he is condemned.*

有罪を宣告されたのはアビー・ラハブの行い。そして彼は有罪である。

**111:1 Abee Lahab was Muhammad's uncle and the leader of the opposition. His wife carried out a campaign of persecution against Muhammad and the believers. Like all descriptions of Heaven and Hell, the rope of thorns is an allegory.*

アビー・ラハブはモハメッドの叔父、そして反対派のリーダー。彼の妻はモハメッドと信者達の死刑の運動を遂行した。とげの綱というのは、すべての天国と地獄の表現のように、寓話である。

[111:2] His money and whatever he has accomplished will never help him.

彼のお金、彼が成し遂げたどんな事も決して彼を助けることはない。

[111:3] He has incurred the blazing Hell.

彼は激怒した地獄を招いたのである

[111:4] Also his wife, who led the persecution.

迫害を指導した彼の妻も

[111:5] She will be (*resurrected*) with a rope of thorns around her neck.

彼女は、首にとげの綱を巻かれ復活するだろう。